

遺產：從衝突到合規

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

蘇黎世與德國的歷史是一部雙向依存的歷史。近兩個世紀以來，德國的資本、德國的人才和德國的思想推動了蘇黎世金融中心的成長；作為回報，蘇黎世為德國的儲戶、企業和機構提供了穩定的貨幣、高效的銀行以及保護財產的法律秩序。同樣的相互依存也一再引發衝突，因為蘇黎世為德國資金提供的保護，正是針對德國國家的保護：20 世紀 20 年代針對通貨膨脹，30 年代針對外匯管制，50 年代起針對徵稅。每一屆試圖觸及這筆資金的德國政府都會碰上瑞士法律，而每一屆捍衛這一法律的瑞士政府都不得不顧及德國的實力。

2008 年至 2013 年的對峙是這場衝突最後也最激烈的一輪。其遺產在多處可見。在德國法中，它留下了一套允許使用所購數據的憲法判例，一種由各州自行決定是否購買數據的行政實踐，以及《德國稅收通則》（AO）第 371 條和第 398a 條下更為嚴格的自願披露制度，後者對 2015 年之後披露數量的影響立竿見影。¹在瑞士法中，它留下了經修訂的《瑞士銀行法》第 47 條、對《瑞士刑法典》第 271 條和第 273 條更為頻繁的援用，以及瑞士銀行只接受已申報資金的明確政策。在蘇黎世各銀行的實踐中，它留下了一種針對德國客戶的稅務合規文化，其中包括德國格式的稅務報表、定期的合規確認，以及在《德國銀行法》（KWG）下審慎對待跨境活動。

遺產：從衝突到合規

這段關係也在兩國公眾談論彼此的方式中留下了痕跡。Steinbrück 的騎兵在瑞士至今仍被人記得，正如瑞士針對德國稅務調查人員的逮捕令和在法蘭克福的瑞士間諜在德國仍被人記得一樣。然而衝突的實質已經消失。由於德國客戶在蘇黎世持有的是已申報資金，德國國家沒有興趣阻礙他們在那裡的業務。瑞士銀行也沒有任何興趣隱瞞這些業務。兩國稅務機關依據自動交換和雙重徵稅協定每天開展合作，它們之間的信任已經取代了對峙年代的相互猜疑。

對蘇黎世金融中心而言，其教訓是貫穿本書的一個主題。它的競爭優勢在於不依賴保密的品質：瑞士法郎的穩定、資本市場的深度、資產管理人的專業能力、法院的可靠性以及法律諮詢的質素。今天來到蘇黎世的德國客戶正是出於這些理由，而德國的監管機構和稅務機關也認可這些理由是正當的。這段關係由此回到了它在 19 世紀所呈現的形態，當時德國資本與瑞士機構為互利而合作；所不同的是，規範這種合作的規則如今由雙方共同制定，或者至少在彼此知情的情況下制定，並在萊茵河兩岸得到執行。

1 註釋

1. Legal Tribune Online, “Zahl der Selbstanzeigen bricht ein” (見上文引注)，其中將 2015 年起披露數量的下降主要歸因於更嚴格的規則。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/zurich-legacy-from-conflict-to-compliance